**Otomma nebes geryow Nadelek dhyworth Kernewek gans Clive**

**Here are a few Christmas words from Cornish with Clive**

**(ot-omma nebez gerreo Kernewek dhiworth Kernewek ganz Clive)**

**M. Deth da Clive...hello Clive**

**Sounds like...dayth da C**

**C. Deth da Mike. Fatla genes sos?... Hello M. How are you mate?**

**Sounds like...Dayth da M. Fatla genez soss?**

**M. Pur dha mur ras, ha ty?...Very good thanks...and you?**

**Sounds like...Peer dha meer raz. Ha tee?**

**C. Pur dha ynweth mur ras....very good too thanks.**

**Sounds like...peer dha inweth meer raz.**

**So as usual pard, I’ll say it first then you after me...**

**Lemmyn, geryow Nadelek rag tus pup le:..Now Christmas words for people everywhere**

**Sounds like...lemmin, gerreo nadaylek rag tees pup lay**

**Kensa, war gartennow Nadelek:...first on Christmas cards.**

**(Kenza, war gar-tenno Nadaylek)  
  
Seasons greetings (to you) - Gorhemmynadow an Seson (re 'gas bo)**

**(gor-hemmin-ado an sayson [ray gas bowe])  
  
Merry Christmas and a happy New Year (to you) – Nadelek Lowen ha Bledhen Noweth da (re 'gas bo)**

**(Nadaylek Lo-wen ha Bledhen No-weth da [ray gas bowe])  
  
With Christmas greetings – Gans gorhemmynadow Nadelek**

**(ganz gor-hemmin-a-dowNadaylek)  
  
(with) Every good wish for the Season - (gans) pup bolunjeth da rag an Seson**

**([ganz]pup bo-lun-jeth da rag an sayson)  
  
Merry Christmas from ... – Nadelek Lowen dhyworth**

**(Nadaylek lo-wen dhiworth)  
  
With love... – Gans kerensa**

**(ganz ker-en-za)**

**Secund, taclennowNadelek:...Second, Christmas things**

**(second, tac-lenno Nadaylek)  
  
Christmas tree gwedhen Nadelek...(gwedh-en Nadaylek)  
Christmas card carten Nadelek...(carten Nadaylek)  
Christmas cake tesen Nadelek...)tayszen Nadaylek)  
Father Christmas Tasyk Nadelek...(Taazik Nadaylek) or Sen Nyklys  
  
Christmas carol can Nadelek...(can Nadaylek)  
Twelfth Day of Christmas Degol Stul...(Daygol Steel)  
Twelfth Night Gol an Steren...(Gol an Sterren)**

**Midnight mass Pelgens ...(Pell-genz)  
Wreath garlont Nadelek or torgh Nadelek (garlont / tor’h Nadaylek)**

**Mistletoe uhelvar...(Yew-hel-var)  
Holly Kelynen...(Kell-in-en)  
Ivy Ydhyowen...(Idhy-owen**

**Ha tressa, an mos Nadelek...and Third, the Christmas table**

**(Ha tressa, an mawz Nadaylek)**

**Turkey yar Gyny...(Yar Guinea)  
stuffing stofyas...stoff-eeyas  
Roast potatoes avallow dor rostys or patatys rostys...(avallo dor / patatiss rostiss)  
Roast carrots caretys rostys...(Carretiss rostiss)**

**Roast parsnips panes rostys...(panez rostiss)  
Cabbage cawl...(cowel)  
Cauliflower cawlvlejen...(cowel-vlej-en)  
Brussel sprouts cawlygen...(cowel-iggen)**

**(with)Bacon and roast chestnuts (gans) bakken ha kesten rostys...([ganz] bakken ha kesten rostiss)  
Peas pysen...(peezen)  
Beans faf...(faff)  
Turnip(s) turnypen (turnyp)...Turnipen)**

**Chipolatas selsygow gwres gans onyon...(Selzigo graze ganz on-eeon)  
Pigs in blankets mogh yn lennow...(mo’h in lenno)  
Cream dehen ...(dayen)  
Clotted cream dehen cowlys...(dayen cowliss)**

**Trifle trufyl...(treefil)**

**Mince pie pasty brewvos...(pasty brewvawz)  
Cheeseboard bord kes...(bord kayz)**

**Mulled wine gwyn tom...(gween tawm)**

**Christmas pudding Pudyn Nadelek...(pudin Nadaylek)**

**M. Wel, Nadelek Lowen ha Bledhen Noweth da dhys Clive...**

**Well, Merry Christmas and a happy New Year to you Clive....**

**(well,Nadaylek Lo-wen ha Bledhen No-weth da dhees C)**

**C. Lyes gorhemmyn an Seson re 'th fo Mike (familiar version and singular of ‘re ‘gas bo’)**

**many compliments of the season to you, Mike**

**(Leeyez gor-hemmin an sayson ray’th foe Mike)**